

* 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· 1.1 Termékazonosító

· **Kereskedelmi megnevezés:** CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
 További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Anyag/készítmény használata**

Segédanyag

Szilikon spray

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

Forgalmazó cég:

TEGEE Hungaria Kft.

Csillaghegyi út 13.

1037 Budapest

e-mail: info@tegee.hu

Tel.: (36-1) 436-7240

Fax: (36-1) 436-7241

· **Információt nyújtó terület:** e-mail: info@caramba.de

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

ETTSZ-Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Ingyenes forródrót: 06 80 20 11 99

* 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS02 láng

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.



GHS09 környezet

Aquatic Chronic 2 H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



GHS07

Skin Irrit. 2

H315

Bőrirritáló hatású.

STOT SE 3

H336

Álmosságot vagy szédülést okozhat.

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**



Xi; Irritatív

R38: Bőrizgató hatású.



F+; Fokozottan tűzveszélyes

R12: Fokozottan tűzveszélyes.



N; Környezeti veszély

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R67: A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás az 1. oldalról)

- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.
- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

2.2 Címkézési elemek
Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

Veszélyt jelző piktogramok


GHS02 GHS07 GHS09

- **Figyelmeztetés** Veszély
- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**
Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű
- **Figyelmeztető mondatok**
H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
H315 Bőrirritáló hatású.
H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**
P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.
P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.
P261 Kerülje a permet belélegzését.
P271 Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.
P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

2.3 Egyéb veszélyek
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.
- **Veszélyes alkotórészek:**

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 2. oldalról)

CAS: 64742-49-0	Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű  Xn R65;  Xi R38;  F R11;  N R51/53 R67  Flam. Liq. 2, H225;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	20-40%
CAS: 106-97-8	Bután  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-20%
CAS: 64742-49-0 Reg.nr.: 01-2119474209-33-XXXX	Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű  Xn R65;  Xi R38;  F R11;  N R51/53 R67  Flam. Liq. 2, H225;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	10-20%
CAS: 74-98-6	Propán  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-20%
CAS: 75-28-5	Izobután  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	1-2,5%

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Belélegzés után:**
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂ poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízszugár
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 3. oldalról)

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

Tűz- és robbanásvédelmi információk:

Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.
Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Raktározás:

A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Hűvös helyen tároljuk.

Vegyük figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.

Együttes tárolással kapcsolatos információk: Nem szükséges.

További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

106-97-8 Bután (10-25%)

TLV	CK-érték: 9400 mg/m ³
	AK-érték: 2350 mg/m ³

Pótlólagos információk: A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

Személyes védőfelszerelés:

Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol étel- és italoktól, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.

Légzésvédelem: Nem szükséges.

Kézvédelem: Oldószerrel szemben ellenálló kesztyű.

Kesztyűanyag Nitrilkaucsuk

Áthatolási idő a kesztyűanyagon Permeációs érték: ≤ 480 szint.

Szemvédelem: Védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Általános adatok

Külső jellemzők:

Forma:

aerosol

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 4. oldalról)

Szín:	átlátszó
Szag:	gyümölcsszerű
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.
pH-érték:	Nincs meghatározva.
Állapotváltozás	
Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol
Lobbanáspont:	-82 °C
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	Nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
Robbanásveszély:	Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.
Robbanási határok:	
Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
Gőznyomás:	Nincs meghatározva.
Sűrűség 20 °C-nál:	0,68 g/cm ³
Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.
Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
Viszkozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség
- 10.2 Kémiai stabilitás
- Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- 10.4 Kerülendő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ
- Akut toxicitás:

Besorolás releváns LD/LC50-értékek:

64742-49-0 Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű

Szájon át	LD50	> 2,000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	> 2,000 mg/kg (rabbit)

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás az 5. oldalról)

Belégzésnél	LC50/4 h	> 5 mg/l (rat)
64742-49-0 Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű		
Szájon át	LD50	> 2000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	> 2000 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50/4 h	> 5 mg/l (rat)

Primer ingerhatás:

· **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.

· **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.

· **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

További toxikológiai információk:

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

Irritatív

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás
Akvatikus toxicitás:

64742-49-0 Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű

EC50 ≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

64742-49-0 Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű

EC50 ≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

· **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Ökotoxikus hatások:

· **Megjegyzés:** Halakra mérgező hatású.

További ökológiai információk:
Általános információk:

2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteteti.

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteteti az ivóvizet.

A vizekben mérgező hatást fejt ki a halakra és planktonokra is.

vízi élőlényekre mérgező

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

· **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

· **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

Tisztítatlan csomagolások:

· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

* 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1 UN-szám

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

(folytatás a 7. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 6. oldalról)

· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés · ADR · IMDG · IATA		1950 AEROSZOLOK, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES AEROSOLS AEROSOLS, flammable
· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) · ADR		
 		
· osztály · Bárcák		2 5F Gázok 2.1
· IMDG		
 		
· Class · Label		2.1 2.1
· IATA		
		
· Class · Label		2.1 2.1
· 14.4 Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA		Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek: · Marine pollutant: · Különleges jelölésére (ADR):		A termék tartalmaz környezetre veszélyes anyagok: d-Limonene, Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű Nem Jelkép (hal és fa) Jelkép (hal és fa)
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések · Kemler-szám: · EMS-szám:		Figyelem: Gázok - F-D,S-U
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás		Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:		
· ADR · Engedményes mennyiség (EQ): · Korlátozott mennyiség (LQ) · Szállítási kategória · Alagútkorlátozási kód:		E0 1L 2 D
· UN "Model Regulation":		UN1950, AEROSZOLOK, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, 2.1

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 7. oldalról)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

A Tanács 67/548/EGK irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről

Az Európai Parlament és a Tanács 1999/45/EK irányelve (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

44/2000. (XII. 27.) BÜM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól.

18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról

1/2010. (I. 8.) NFGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

2000. évi XLIII. törvény a hulladék gazdálkodásról

98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokról

16/2001. (IV. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

2011. évi LXXIX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Lényeges mondatok

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

R11 Tűzveszélyes.

R12 Fokozottan tűzveszélyes.

R38 Bőrizgató hatású.

R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Rövidítések és mozaikszavak:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(folytatás a 9. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Hochleistungs Silikon-Spray(Aerosol)

(folytatás a 8. oldalról)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· *** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**